

## Bamidbar, Haftarah, June 8, 2024

Hosea 2:1-22

(1) The number of the people of Israel shall be like that of the sands of the sea, which cannot be measured or counted; and instead of being told, “You are Not-My-People,” they shall be called Children-of-the-Living-God. (2)

The people of Judah and the people of Israel shall assemble together and appoint one head over them; and they shall rise from the ground — for marvelous shall be the day of Jezreel! (3) Oh, call your brothers “My People,” And your sisters “Lovingly Accepted!” (4)

Remonstrate your mother, remonstrate her—For she is not My wife And I am not her husband — And let her put away her whoredom from her face And her adultery from between her breasts.

הושע ב' א'-כ"ב

(א) וְהָיָה מִסְפַּר בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל כְּחֹל הַיָּם אֲשֶׁר לֹא־יִמָּד וְלֹא יִסָּפַר וְהָיָה בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר־יֹאמַר לָהֶם לֹא־עַמִּי אַתֶּם יֹאמַר לָהֶם בְּנֵי אֱלֹהִים: (ב) וְנִקְבְּצוּ בְנֵי־יְהוּדָה וּבְנֵי־יִשְׂרָאֵל יַחְדָּו וְשָׂמוּ לָהֶם רֹאשׁ אֶחָד וְעָלוּ מִן־הָאָרֶץ כִּי גָדוֹל יוֹם יִזְרְעֵאל: (ג) אָמְרוּ לְאַחֵיכֶם עַמִּי וּלְאַחֹתֵיכֶם רַחֲמָה: (ד) רִיבוּ בְּאִמְכֶם רִיבוּ כִּי־הִיא לֹא אִשְׁתִּי וְאֲנֹכִי לֹא אִישָׁה וְתָסַר זְנוּנֶיהָ מִפְּנֶיהָ וְנִאֲפֹפֶיהָ מִבֵּין שָׁדֶיהָ: (ה) פְּנֵא־אִפְשִׁיטָנָה עֲרָמָה וְהִצַּגְתִּיהָ כַּיּוֹם הַיּוֹלְדָה וְשָׁמְתִיהָ כַּמִּדְבָּר וְשָׂתָהּ כְּאָרֶץ צִיָּה וְהִמְתִּיהָ בַצָּמָא: (ו) וְאֶת־בָּנֶיהָ לֹא אֲרַחֵם כִּי־בְנֵי זְנוּנִים הֵמָּה: (ז) כִּי זָנְתָה אִמָּם הַבִּישָׁה

(5) Else will I strip her naked  
 And leave her as on the day she was  
 born: And I will make her like a  
 wilderness, Render her like desert  
 land, And let her die of thirst. (6) I  
 will also disown her children; For  
 they are now a whore's brood, (7) In  
 that their mother has played the  
 whore, She that conceived them has  
 acted shamelessly—Because she  
 thought, "I will go after my  
 lovers, Who supply my bread and  
 my water, My wool and my  
 linen, My oil and my drink." (8)  
 Assuredly, I will hedge up her roads  
 with thorns And raise walls against  
 her, And she shall not find her  
 paths. (9) Pursue her lovers as she  
 will, She shall not overtake  
 them; And seek them as she may, She  
 shall never find them. Then she will  
 say, "I will go and return To my first  
 husband, For then I fared better  
 than now." (10) And she did not  
 consider this: It was I who bestowed  
 on her The new grain and wine and

הִוָּרְתָם כִּי אָמַרָה אֶלְכָּה אַחֲרַי  
 מֵאֵהֶבֶל נִתְּנִי לַחֲמִל וּמִיָּמִי צִמְרִי  
 וּפְשָׁתִי שִׁמְנִי וְשִׁקּוּיִי: (ה) לִכְן  
 הִנְנִי־שָׁדָף אֶת־דַּרְכֶּךָ בְּסִירִים  
 וְגִדְרֹתַי אֶת־גְּדֹרְךָ וְנִתְּיבוֹתֶיךָ לֹא  
 תִמְצָא: (ו) וְרִדְפָה אֶת־מֵאֵהֶבֶיךָ  
 וְלֹא־תִשָּׂיג אֹתָם וּבִקְשָׁתָם וְלֹא  
 תִמְצָא וְאָמַרָה אֶלְכָּה וְאֶשׁוּבָה  
 אֶל־אִישֵׁי הָרֵאשֹׁן כִּי טוֹב לִי אִז  
 מֵעַתָּה: (ז) וְהִיא לֹא יִדְעָה כִּי אֲנֹכִי  
 נִתְּתִי לָהּ הַדָּגֵן וְהַתִּירוֹשׁ וְהַיְצִהָרָה  
 וְכֶסֶף הַרְבִּיתִי לָהּ וְזָהָב עָשׂוּ  
 לְבַעַל: (ח) לִכְן אָשׁוּב וְלִקְחֹתִי  
 דָּגְנִי בְּעֵתוֹ וְתִירוֹשֵׁי בְּמוֹעֲדוֹ  
 וְהִצֵּלְתִּי צִמְרִי וּפְשָׁתִי לְכֶסֶת  
 אֶת־עֲרוֹתֶיךָ: (ט) וְעַתָּה אֶגְלֶה  
 אֶת־נִבְלֹתַי לְעֵינֵי מֵאֵהֶבֶיךָ וְאִישׁ  
 לֹא־יִצְלֶנָּה מִיָּדִי: (י) וְהִשְׁבַּתִּי  
 כָּל־מְשׁוֹשֶׁה חָגָה חֲדָשָׁה וְשִׁבְתָהּ  
 וְכָל מוֹעֲדָה: (יא) וְהִשְׁמַתִּי גִפְנָהּ  
 וְתִאֲנַתָּה אֲשֶׁר אָמַרָה אֶתְנָה הֵמָּה

oil; I who lavished silver on her  
And gold—which they used for Baal.

(11) Assuredly, I will take back My  
new grain in its time And My new  
wine in its season, And I will snatch  
away My wool and My linen That  
serve to cover her nakedness. (12)

Now will I uncover her shame In  
the very sight of her lovers, And not  
one of them shall save her from Me.

(13) And I will end all her  
rejoicing: Her festivals, new moons,  
and sabbaths—All her festive  
seasons. (14) I will lay waste her  
vines and her fig trees, Which she  
thinks are a fee She received from  
her lovers; I will turn them into  
brushwood, And beasts of the field  
shall devour them. (15) Thus will I  
punish her For the days of the  
Baalim, On which she brought  
them offerings; When, decked with  
earrings and jewels, She would go  
after her lovers, Forgetting Me—  
declares GOD. (16) Assuredly, I will  
speak coaxingly to her And lead her

לִי אֲשֶׁר נָתַנּוּ לִי מֵאֵהָבִי וּשְׂמֵתִים  
לִיעֵר וְאֶכְלָתֶם חַיֵּית הַשָּׂדֶה: (טו)  
וּפְקַדְתִּי עָלֶיהָ אֶת־יְמֵי הַבְּעָלִים  
אֲשֶׁר תִּקְטִיר לָהֶם וַתַּעַד גְּזֻמָּה  
וַחֲלִיתָהּ וַתִּלְוֶה אַחֲרַי מֵאֵהָבֶיהָ  
וְאֵתִי שָׂכַחַה נְאֻם־יְהוָה: {ס} (טז)  
לָכֵן הִנֵּה אֲנֹכִי מִפְּתִיחָהּ וְהִלְכֹתֶיהָ  
הַמְדַבֵּר וּדְבַרְתִּי עַל־לִבָּהּ: (יז)  
וְנָתַתִּי לָהּ אֶת־כְּרָמֶיהָ מִשֶּׁם  
וְאֶת־עֵמֶק עֶכוֹר לְפֶתַח תְּקוּוֹה  
וְעֵנְתָהּ שָׁמָּה כִּי־יִמִּי נִעוּרֶיהָ וּכְיוֹם  
עֲלוֹתֶיהָ מֵאֶרֶץ־מִצְרָיִם: (יח) וְהָיָה  
בְּיוֹם־הַהוּא נְאֻם־יְהוָה תִּקְרָאִי  
אִישִׁי וְלֹא־תִקְרָאִי־לִי עוֹד בְּעָלָי:  
(יט) וְהִסְרֹתִי אֶת־שְׂמוֹת הַבְּעָלִים  
מִפִּיהָ וְלֹא־יִזְכְּרוּ עוֹד בְּשֵׁמָם: (כ)  
וְכִרְתִּי לָהֶם בְּרִית בְּיוֹם הַהוּא  
עִם־חַיֵּית הַשָּׂדֶה וְעִם־עוֹף הַשָּׁמַיִם  
וְרִמָּשׁ הָאֲדָמָה וְקִשְׁתׁ וַחֲרָב  
וּמִלְחָמָה אֲשַׁבֵּר מִן־הָאָרֶץ  
וְהִשְׁכַּבְתִּים לְבַטָּח: (כא) וְאֶרְשָׁתִּיךָ

through the wilderness And speak  
to her tenderly. (17) I will give her  
her vineyards from there, And the  
Valley of Achor as a plowland of  
hope. There she shall respond as in  
the days of her youth, When she  
came up from the land of Egypt.  
(18) And in that day—declares  
GOD —You will call [Me] Ishi,  
And no more will you call Me  
Baali. (19) For I will remove the  
names of the Baalim from her  
mouth, And they shall nevermore be  
mentioned by name. (20) In that  
day, I will make a covenant for  
them with the beasts of the field,  
the birds of the air, and the  
creeping things of the ground; I will  
also banish bow, sword, and war  
from the land. Thus I will let them  
lie down in safety. (21) And I will  
espouse you forever: I will espouse  
you with righteousness and  
justice, And with goodness and  
mercy, (22) And I will espouse you

לִי לְעוֹלָם וְאֶרְשָׁתִּיךְ לִי בְצִדְקָה  
וּבְמִשְׁפָּט וּבְחֶסֶד וּבְרַחֲמִים: (כב)  
וְאֶרְשָׁתִּיךְ לִי בְאֱמוּנָה וּיְדַעַת  
אֶת־יְהוָה: {פ}

with faithfulness; Then you shall be  
devoted to GOD.